

CMO1-I/2.50t

Dil-keş ḥāverān

Beste zencir Meḥmed Aḡa
Şükūfezār-ı ʿizārīñ güliñ nazīresidir

Text Edition

Neslihan Demirkol

With contributions from
Malek Sharif

Funded by the Deutsche Forschungsgemeinschaft
(DFG, German Research Foundation) - Project number 265450875

This work is licensed under a Creative Commons Attribution- ShareAlike 4.0 International License
<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>



The electronic version of this work is also available at:
<https://corpus-musicae-ottomanicae.de>

دلکش حوران

بسته زنجیر محمد اغا

p. 66
piece no. 50

- شکوفه زار عذارك كلك نظيره سیدر 2
بهاره قرشو هزارك اوپر مسیره سیدر
- صورلسه واصف زاره لبان بستانك 4
چیلک شکرله سی یاسمن خمیره سیدر
- عمرم یالا یله لل لل له له لی میرم یالایله 6
له له له له له لی یار كلك نظیره سیدر

م

1 [بسته زنجیر محمد اغا] The lyrics appear in NE3466, fol. 252v; HB1, p. 406; HB2, p. 408 and Ha, p. 621.

صورولسه [صورلسه] 4 Ha قارشو [قرشو] 3 NE3466 عذارك [عذارك] 2 NE3466 كوچك محمد اغا [محمد اغا] 1
Ha | missing in Ha, HB2 [یار] 7 NE3466 چلك [چیلک] 5 Ha پستانك [بستانك]

Dil-keş hāverān

Beste zencīr Meḥmed Aḡa

p. 66
piece no. 50

2 Şükūfezār-1 ‘izārīñ gülüñ naẓīresidir
Bahāra karşı hezārīñ o bir mesīresidir

4 Şorulsa Vâşif-1 zāre lebān-1 bostānīñ
Çilek şekerlemesi yāsemen ḡamīresidir

6 ‘ömrüm yālā yele lel lel le le lel lī mīrim yālā yele
le le le le le le lī yār gülüñ naẓīresidir

[*tem*]me

[Lyricist: Vâşif]

1 zencīr] küçek NE3466 2 ‘izārīñ] ‘izārīñ NE3466 4 bostānīñ] pistānīñ Ha 9 Lyricist Vâşif] The lyrics are by Osman Vâşif Enderûnî (d. 1824), and can be found in a piece (kita) from his dîvân; see Osman Vâşif 1868, 122 and Gürel 1999.